

మతశాఖ కాని క్రైస్తవ్యం:  
మరొక “చీలిక”

మతశాఖలు లేని క్రైస్తవ్యాన్ని గూర్చిన మన చర్చలో, యధార్థ హృదయాల దారిలో వేరుచేయబడిన మరొక “చీలిక” వద్దకు మనం వచ్చాం. బాప్తిస్మమనేది చిలకరింపై యుండవచ్చు, కుమ్మరింపు, లేదా ముంచడమైయుండవచ్చు. ఒకడు వీటిలో దేనికి లోబరచుకున్నా, లేఖనానుసారంగా బాప్తిస్మం పొందినట్టేనని కొందరు నమ్ముతారు. కొద్దిసేపు హృదయాల యధార్థతను గాని లేక యధార్థమైన వారి ఉద్దేశాలను గాని నేను ప్రశ్నింపకపోయినా, వారు అపార్థం చేసికొన్నారని మాత్రం నిశ్చయంగా చెప్పగలను. ఈ విషయంలో దేవుడు తన్ను తాను బహుగా తేటపరచుకొన్నాడన్నది నిశ్చయం. పరిశుద్ధాత్మ యొక్క భాషను న్యాయంగాను, జాగ్రత్తగాను పరిశీలించిన యధార్థ హృదయాల ఈ విషయంలో ఏకీభవించి తీరాలి. “దేవుడు వెక్కిరించబడడు” (గలతీ. 6:7), మనమందరం ఏకమైయుండాలని ఆయన కోరుతున్నాడు; గనుక, మనకు యిష్టమైతే మనమందరం ఏకమైయుండగలం.

క్షమాపణకు బాప్తిస్మము దైవికమైన షరతు అయ్యున్నట్లు, పరిశుద్ధాత్మ యొక్క భాషచే మనం నడిపించబడినందున - మనం ప్రభువునకు లోబడునట్లుగా - దాని భావం కొరకు శ్రద్ధగా వెదకినట్లయితే మనం సరిగా నడుచుకోగలం. నిజంగా మార్పు పొందిన ప్రతి హృదయం ప్రభువునకు లోబడగోరడం, అనుదిన జీవితంలో “ఆయనకు యిష్టమై” యుండగోరడం అవసరమైయున్నందున, ఇది ప్రాముఖ్యమైనదే (2 కొరింథీ. 5:9). నమ్మకమైన హృదయంగల ప్రతి ఒక్కరు, నిజ విశ్వాసియైన ప్రతి ఒక్కరితో ఏకమై యుండగోరతాడు గనుక యిది ప్రాధాన్యాన్ని కలిగి ఉంటుంది. బాప్తిస్మము చిలకరింపని ఒకరు, అది కేవలం ముంచడం మాత్రమే అయ్యుండగలదని మరియొకరు ఉపదేశించు చున్నంతవరకు - మనమందరం ఏక భావంతో మాట్లాడడంగాని - ఏక మనస్సు ఏక తాత్పర్యంతో సన్నద్ధులై ఉండడానికి గాని వీలుపడదు. మన హృదయాలు దేవునితో సరిగా ఉన్నట్లయితే, క్రీస్తు ప్రభువును మనం ఆనందింపజేయగోరితే, “బాప్తిస్మము,” “బాప్తిస్మమిచ్చు” మాటలకు ప్రభువు యొక్క భావమేమో తెలిసికొనడానికి మనం ఆతురత కలిగియుంటాం. గనుక, మన ప్రభువువలన వినియోగించబడిన ఈ పదాలను శ్రద్ధగాను, న్యాయ సమ్మతంగాను ఆలోచన చేద్దాం.

నేను చిన్నవాడనైనప్పుడు, మాటలు ఆలోచనలకు గురుతులని, ఆలోచనలు మానసిక పటములని నా ఉపాధ్యాయులు నేర్పించారు. అది నిజమైతే, ఒక పదం యొక్క అర్థాన్ని గ్రహించిన యిద్దరు మనుష్యులు ఆ పదంలో ఒకే పటాన్ని చూస్తున్నారు. ఉదాహరణకు,

పదిమంది పిల్లలున్న క్లాసులో నల్ల బల్ల మీద “cow” (ఆవు) అనే పదం వ్రాయవలసి వచ్చిందనుకో. “cow” ఆవు అనే పదానికి అర్థం ఆ పిల్లలు ఎరిగియుంటే, ఆ మాటలో ఆ జంతువు యొక్క పటాన్ని (ఆవును) వారు చూస్తారు. వారిలో ప్రతి ఒక్కరికి ఒకే రకమైన పటం వస్తుంది. ఆ పదంలో ఒకడు గొర్రెను, మరియొకడు పందిని, వేరొకడు కోడిపిల్లను చూచినట్లయితే, అందరూ దాని భావాన్ని పొందలేకపోతారు. “దుముకు” అనే మాటను గూర్చి ఆలోచించు. ఆ పదంలో ఒక బిడ్డ పరుగెత్తే కార్యాన్ని, మరియొకడు నడక అనే కార్యాన్ని, అదే కార్యాన్ని యింకొకడు ప్రాకటంలా చిత్రించుకున్నాడనుకో - ఆ ముగ్గురు ఆ క్రియను గుర్తించలేక ఉంటారు.

“ఉత్తరం ద్వారా” చేసే వ్యాపారంలో నేను ఒక కుర్చీకి ఆర్డర్ యిచ్చాననుకో. అయితే సప్లై చేసేవాడు నేను ఆర్డర్ యిచ్చిన “కుర్చీ” అనే పదంలో కుర్చీకి బదులు రగ్గును చూచాడనుకో, అతడు నాకు ఏమి పంపుతాడు? కుర్చీకి బదులు నేను తప్పకుండా రగ్గునే పొందుతాను. జంతు పెంపకపు వ్యాపారి యొద్దనుండి నేనొక మేక పిల్లను ఆర్డర్ చేద్దామనుకొని, ఆర్డర్ ఫారం మీద “కోడిపుంజు” అని వ్రాశాననుకో - అతడు నాకు దేన్ని పంపుతాడు? కోడిపుంజునే గదా? “మనమందరం ఒకే విధంగా చూడలేము” అనే సిద్ధాంతాన్ని ఆచరిస్తే - వ్యాపార ప్రపంచమంతా ఒక వారం రోజుల్లో కూలిపోతుంది. ఒకరినొకరు అపార్థం చేసికొనకుండ, వస్తువులను అమ్మడం కొనడం అనే దైనిక వ్యాపారంలో వేలకొలది మైళ్ల దూరంలోని మనుష్యులు మునిగియున్నారు - ఎందుకంటే వారందరు ఒకే విధంగా గ్రహించుతారు గనుక. అలాటప్పుడు పరలోకంతో లావాదేవీలు పెట్టుకున్న మనుష్యులందరు దేవుని మాటలను ఒకే విధంగా ఎందుకు గ్రహించలేరు?

“బాప్తిస్మము పొందు” అనే పదాన్ని ప్రభువైన యేసు ఉపయోగించాడు. అది కార్యం జరిగించే పదం. దీని అర్థాన్ని పొందాలంటే, ఏ కార్యం జరిగించాలని ప్రభువు దీన్ని ఉంచాడో మనం చూడాలి. సరియైన కార్యాన్ని మనం ఎప్పుడు చూచినా, మనమందరం ఒకే విధంగా చూడాలి. ఒకటికంటే ఎక్కువ అర్థం వచ్చే పదాన్ని ప్రభువు ఉపయోగించకుండ ఉన్నట్లయితే, ఇది తప్పక సాధ్యమౌతుంది. మరియు ఈ సందర్భంలో, బాప్తిస్మమనే కార్యంలోని అసమ్మతికి ప్రభువైన యేసు తానే బాధ్యుడైయుంటాడు.

ఆయన మాటకు అర్థమేమి? “బాప్తిస్మమనే” గ్రీకు పదాన్ని, తర్జుమా చేయకుండ (ప్రథమా విభక్తి ప్రత్యయాన్ని చేర్చి) తెలుగులోనికి దించుకున్నారు. అది గ్రీకు పదమేగాని తెలుగు పదం కానందున, దీని అర్థం పొందడానికి మనం తెలుగు నిఘంటువునకు కాక, గ్రీకు నిఘంటువునకే వెళ్లాలి. గ్రీకు ఉపాధ్యాయుడు ఉన్న విషయాన్ని చెప్పేస్తాడు. ఇది వాస్తవమైయుండగా, గ్రీకులు ఈ పదంలో ఏ చిత్రాన్ని చూస్తారో - ఈ పదానికి సరియైన భావాన్ని చూడడానికి - వారి వద్దనుండే మనం దాన్ని పొందాలి.

“బాప్తిస్మం” అనేది క్రొత్త పదమేమీ కాదు, పాతదే. వందలకొలది సంవత్సరాలు ఈ పదం యొక్క భావాన్ని మార్చకుండ గ్రీకు భాష మాట్లాడేవారు వాడుతునే ఉన్నారు. ప్రభువైన యేసు ఈ పదాన్ని ఉపయోగించిన దినాల్లో, గ్రీకు భాష మాట్లాడే వెయ్యి మంది కండ్ల ముందు నల్ల బల్లమీద ఈ పదాన్ని వ్రాసియుంటే, - వారందరు దాన్ని ఒకే “రకంగా చూచి” దాని భావం మీద వారిలో ప్రతి ఒక్కరు ఏకమైయుండేవారే. నేడు

ఇంగ్లీషు మాట్లాడే 1000 మంది “cow” అనే పదాన్ని ఒకే రకంగా చూస్తారో, “బాప్తిస్మమనే” పదాన్ని వారందరు అదే చిత్రంగా చూచియుంటారు. మన రక్షకుని యొక్క పదం అంత స్థిరమైనది.

*Goodwin's Greek Grammer*కు కర్తయైన W. W. Goodwin – J. W. Shepherd జూలై 27, 1893లో ఉత్తరం వ్రాస్తూ “బాప్తిస్మమిచ్చు” (Gr.: *baptizo*) అనే పదం మీద యిలా చెప్పాడు: “సాధారణమైన నిఘంటువులలో *baptizo* అనే పదాన్ని నీవు కనుగొనలేవు. ... దానికి అర్థం ముంచడం – *bapto* అనే దాని రూపం, మరియు దీని ప్రయోగంలో ఏలాటి వింతా లేదు.” Liddell and Scott's Greek Dictionary (నిఘంటువు) యిలా అంటుంది: “*baptizo*: (1) నీటిలో లేక క్రింద ముంచడం ... (2) పాత్రలో కప్పును ముంచడంవలన ద్రాక్షారసమును తీసికొనడం.”

సోఫెకల్స్ యొక్క నిర్వచనం “*baptizo* ... ముంచు, నీటనుంచు: మునుగు.” J. H. థేయర్ యిలా వ్రాశాడు: (1) ముంచు “మాటి మాటికి, ముంచు, నీట మునుగునట్లు చేయు.” ప్రఖ్యాతిచెందిన ఈ పండితులతో పండిత లోకమంతా ఏకీభవిస్తుంది. *baptizo* అనే పదానికి ఏ పండితుడును “చిలకరించుట” లేక “కుమ్మరించుట” అనే భావాన్ని యివ్వలేదు. అంటే, గ్రీకు సాహిత్యాన్ని వెదకడంలోను, పరిశోధించడంలోను *baptizo* అంటే, “చిలకరించుట” లేక “కుమ్మరించుట” అనే భావాన్ని ఏ పండితుడును ఎన్నడును కనుగొనియుండలేదు – అలా అది తటస్థపడలేదు. దీన్ని ప్రత్యక్షంగా రుజువు చేయడానికి, బాప్తిస్మానికి గ్రీకు సంఘం ఎన్నడు “చిలకరింపుగాని,” “కుమ్మరింపుగాని” ప్రయోగింప లేదనేది సజీవ వాస్తవంగా చెప్పవచ్చు. ఆ సంఘం శిశు బాప్తిస్మాన్ని జరిగించినా, అది శిశువులను ఎల్లప్పుడు ముంచుతునే వచ్చింది. “ముంచడం” అనేది మన భాషలో ఎలాగో, వాస్తవంగా, గ్రీకులోను ఆ పదానికి ఖచ్చితమైన, స్థిరమైన భావముంది. “dip” అనేదానిలో ఇంగ్లీషు మాట్లాడేవారు చిలకరింపును ఎలా చూడలేకుంటారో, “*baptizo*” అనే పదంలో గ్రీకు భాష మాట్లాడేవారు కూడా అలాగే చూడలేకుంటారు.

మన రక్షకునిచే ఉపయోగింపబడిన పదము యొక్క నిర్వచనాన్ని కేవలం పండితులందరు మాత్రమే కాకుండా, గ్రీకు ప్రజలు ఏకంగా గౌరవించుతారు. అయితే ఆంగ్ల భాష మాట్లాడే లోకమంతా “*baptize*” అనే పదాన్ని ఆంగ్ల పదంగా వినియోగిస్తారు. “మా ఉపాధ్యాయులు మమ్మును పనిలో ముంచివేశారు” అని సెయింట్ లూయిస్లోని వందలకొలది మంది విద్యార్థులు యింటికి వెళ్లి చెప్పినట్టయితే, ప్రతి తల్లిదండ్రులకి ఒకే భావం వస్తుంది. రేపు డల్లాస్ వార్తల్లో “పార్కు స్ట్రీట్లోని జోన్సుగారు అప్పుల్లో మునిగి యున్నారని” చదివితే – దాన్ని అర్థం చేసికోలేనివాడు ఒక్కడూ ఉండడు. కొద్దిగా చెల్లింపులు మాత్రమే జోన్సు బాకీ పడియున్నాడని తెలివిగల ఏ చదువరియు భావించడు. మనమందరం దానిని “ఒకే రీతిగా చూస్తాం.” “*baptized in trouble,*” “*baptized in work,*” “*baptized with sufferings*” వగైరాలు అనడం మంచి ఆంగ్లమే. “*Baptize*” అనే పదానికి గల అర్థాన్ని ఆంగ్లం చదివే ఎవడును అపార్థం చేసికొనడు సరిగదా, దాని భావాన్ని గూర్చిన ఏ విభజనయు ఉండదు.

ఈ పదానికి ఇంగ్లీషు భాషలో ఒక భావమును, ఇంగ్లీషు బైబిల్లో యింకో భావమును

ఉన్నదా? డల్లాస్ వార్తల్లో దాన్ని మనమందరం ఏకంగా ఎందుకు చూడగలుగుతున్నాం, మన ప్రభువు యొక్క బోధకు వచ్చేసరికి దాని భావం విషయంలో ఎందుకు విడిపోతున్నాం? జవాబు యివ్వక ముందు యథార్థ హృదయాలు దీన్ని తలపోయాలి. బాప్తిస్మం యొక్క క్రియ లేక కార్యం మీద మత ప్రపంచంలో విభజనకు ఎట్టి కారణమూ లేదు. మనం ఒకటిగా ఉండదలచుకుంటే, మనం ఒకటైయుండవచ్చు. వ్యక్తిగతమైన పార్టీలు, మతశాఖల భావనపట్లగల ప్రేమ తప్ప దాన్ని ఆటంకపరచగలిగిందేదీ ఉండదు.